

NOME: _____

Italiano 3/3H, Capitolo 10

"Oh, dottore, che dolore!"

1 avere un dolore alla spalla	35 godere
2 far male	36 sentirsi bene/male
3 l'ambulatorio	37 andare dal medico
4 la salute	38 esaminare
5 essere piegato in due	39 compilare
6 mi faccia la cortesia	40 togliersi
7 la cartella clinica	41 dare colpetti
8 il chirurgo	42 tenere la schiena dritta
9 il morbillo	43 perdere tempo
10 il vaiolo	44 rimettersi
11 gli orecchioni	45 valere
12 un difetto fisico	46 guarire
13 la visita medica	47 dirizzare
14 un'oretta	48 soffrire
15 la sala d'aspetto	
16 ormai	
17 magro	
18 affilato	
19 sporco	
20 insicuro	
21 il sangue	
22 il paziente	
23 un tipo spiritoso	
24 uno scherzo	
25 la lingua	
26 la gola	
27 mi dà fastidio	
28 sissignore!	
29 indubbiamente	
30 un ciarlatano	49 il pronto soccorso
31 l'onorario	50 una vittima
32 un rimedio	51 il petto
33 infuriato	52 la spalla
34 diritto	53 l'ambulanza

Italiano 3

Cap. 11

Voc. "Subito ... chiamate l'ambulanza"

1. il camion
2. lo stridore
3. il freno
4. il veicolo
5. l'incidente stradale
6. il semaforo
7. il passante
8. la folla
9. il pronto soccorso
10. l'autista
11. le strisce zebra
12. il padrone
13. il pedone
14. il tribunale
15. il giudice
16. la giuria
17. l'ambulanza
18. un graffio
19. il muso
20. la barella
21. il collega
22. la periferia
23. il chirurgo
24. il tamponamento a catena
25. il ferito
26. il biglietto da visita
27. la compagnia
d'assicurazione
28. grave
29. distratto

30. attraversare
31. udire
32. amputare
33. investire
34. avvicinarsi

35. lasciare in pace
36. denunciare l'accaduto
37. diventare
38. girare
39. chiacchierare
40. ingessare

Oh, dottore, che dolore!

Osservi e rispondi:

1. Che cosa si vede nel disegno?
2. Perché il dottore visita il ragazzo?

Il corpo umano:

- la testa
- il naso
- l'occhio
- l'orecchio
- la gola
- il petto
- la spalla
- il braccio
- la mano
- le dita
- il sangue
- l'infermiera
- far male (mi fa male la spalla)
- andare dal medico
- esaminare
- sentirsi bene (male)





Povero Paolo! Sono due settimane che ha un dolore alla spalla. Gli fa così male che non può nè sedersi, nè alzarsi e nè dormire. Sempre lo stesso dolore continuo. Finalmente decide di andare dal medico.

5 Nell'ambulatorio del dottore.

INFERMIERA: Buona sera. Desidera?

PAOLO: Buona sera, signorina. Generalmente godo di una salute perfetta. Ma, come vede, oggi sono piegato in due.

10 INFERMIERA: Molto bene. Come prima cosa abbiamo bisogno di alcune informazioni su di lei. Mi faccia la cortesia... Compili questa cartella clinica...

 Dr. Antonio Cicogna Medico-chirurgo Vicolo dei Macellai 17			
Cognome	<u>Sarna</u>	Nome	<u>Paolo</u>
Indirizzo	<u>Corso Meucci 21 Staten Island NY</u>		
	Via	Numero	Città Stato
Numero di telefono	<u>318-686-7000</u>		
Età	<u>17</u>	Data di nascita	<u>19 giugno 2000</u>
		Giorno	Mese Anno
Statura	<u>5</u>	pollici	Peso: <u>120</u> libbre
Di quali delle seguenti malattie ha sofferto?			
Morbillo	<input checked="" type="checkbox"/>	Vaio	<input checked="" type="checkbox"/>
Soffre di pressione alta?	si <input type="checkbox"/> no <input checked="" type="checkbox"/>	Orecchioni	<input checked="" type="checkbox"/>
Soffre di mal di cuore?	si <input type="checkbox"/> no <input checked="" type="checkbox"/>		
Difetti fisici	<u>Piedi piatti</u>		
Gruppo sanguigno	<u>A</u>		

15

20

25

sono due settimane che *for two weeks* avere un dolore alla spalla *to have a backache* far male *to hurt* l'ambulatorio *office*

desidera? *what can I do for you?*

mi faccia la cortesia *kindly, please*

il chirurgo *surgeon*
 vicolo = via stretta
 il macellaio *butcher*

pollici *inches*

il morbillo *measles*
 il vaiolo *smallpox*
 gli orecchioni *mumps*

Oh, dottore, che dolore!

PAOLO: Certamente,

30 Dopo aver compilato la cartella clinica, Paolo la dà all'infermiera.

la cartella clinica
medical form
la dà *hands it over*
si prepara per get
ready for

INFERMIERA: Molto bene, venga qua. Si prepari per la visita medica.

35 Paolo attende nervosamente per un'oretta in una sala d'aspetto. Non si sente bene. Desidera tornare a casa, ma ormai è tardi. Appare il medico, un uomo dalla faccia magra e dal naso lungo ed affilato. Ha gli occhiali sulla fronte. Ha un aspetto insicuro ed è vestito con un camice lungo e sporco di sangue.

sentirsi to feel
magra thin, skinny
affilato sharp
sporco dirty

40 IL DOTTORE: Avanti la prossima vittima, voglio dire, paziente.

PAOLO: Già mi sento meglio . . . Me ne vado.

INFERMIERA: Non si preoccupi, signor Scarpa! È uno dei suoi scherzi. Il dottore è un tipo spiritoso.

45 IL DOTTORE: Mi faccia vedere . . . Apra la bocca e tiri fuori la lingua.

PAOLO: Ma dottore, mi fa male . . .

IL DOTTORE: Non vedo niente nella gola.

la gola throat

Il medico guarda attentamente un orecchio.

50 IL DOTTORE: Con orecchi così grandi deve sentire tutto.

PAOLO: Come?

IL DOTTORE: Niente! Mi faccia vedere gli occhi.

PAOLO: Ma dottore, la vista non mi dà fastidio.

non mi dà fastidio
does not bother me

55 IL DOTTORE: Quello che mi fa male è . . .
IL DOTTORE: Gli occhi stanno bene. Si tolga le scarpe.

togliersi to take off

PAOLO: Mi ascolti! Non sono qui a causa dei piedi, nè delle gambe, nè dello stomaco. Mi fa male la spalla, non posso tenere la schiena dritta.

tenere la schiena
dritta to straighten
up

60 IL DOTTORE: Ma perchè non me l'ha detto prima? Si tolga la camicia.

Il medico gli dà alcuni colpetti sulla spalla con il palmo della mano.

65 IL DOTTORE: Le fa male quando muove le braccia?

IL DOTTORE: Allora non le muova. Le fa male quando sale le scale?

PAOLO: Sicuro . . . moltissimo!

70 IL DOTTORE: Allora usi l'ascensore. Le fa male quando cammina?

PAOLO: Ma, sissignore, indubbiamente.

IL DOTTORE: Allora prenda un taxi.

75 PAOLO: (rimettendosi le scarpe) Ma dottore . . . Questi rimedi non valgono niente! Lei non sa assolutamente niente della medicina. È un ciarlatano. Non voglio perdere più tempo.

IL DOTTORE: Molto bene. Però prima paghi l'onorario. Sono 75 dollari.

l'onorario fee

80 Appena Paolo sente tali parole drizza la schiena infuriato e dice: —Settantacinque dollari! Per che cosa?—

drizzare to straighten

IL DOTTORE: Per averla guarito! Non vede come sta dritto ora?

B. Rispondere secondo le situazioni personali:

1. Qual è la sua data di nascita?
2. Le fa male quando le danno un pugno in faccia?
3. Che cosa porta una persona che non ci vede bene?
4. Che cosa si usa per salire le scale?

C. Scegliere il sinonimo delle parole indicate (Choose the synonym for each indicated word):

1. Il medico esamina il malato.
 2. Il paziente entra nell'ufficio medico.
 3. Paolo non vuole dare i suoi abiti all'infermiera.
 4. Mi piace andare attraverso il parco.
 5. La mia altezza è cinque piedi e sei pollici.
- a. camminare
b. nella sala d'attesa
c. salutare
d. il dottore
e. statura
f. consegnare

D. Scegliere il contrario di ognuna delle parole indicate (Choose the antonym for each indicated word):

1. Il medico si alza quando entra un paziente.
 2. Quei due fratelli sono diversi.
 3. Una persona ricca può avere problemi.
 4. Porta una camicia pulita.
 5. Il paziente è guarito.
- a. sporca
b. ammalato
c. uguali
d. si siede
e. povera
f. esaminare

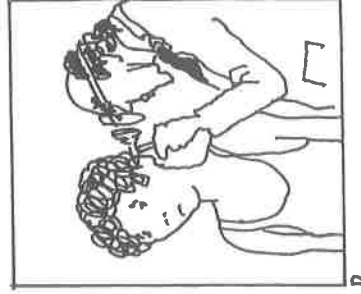
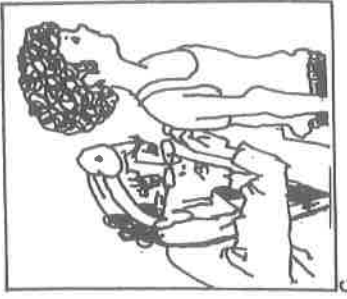
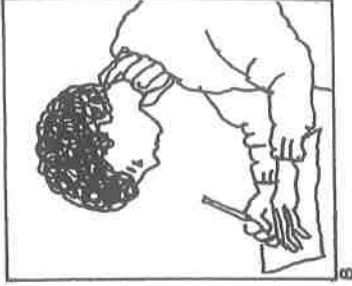
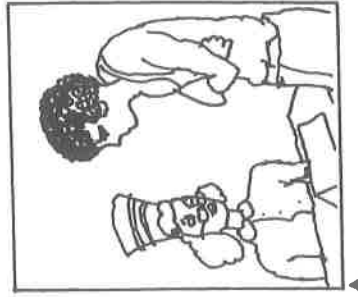
E. Angolo grammaticale. Esprimere le seguenti frasi usando l'imperativo (Express the following sentences using command forms):

1. Fill out this medical form.
2. Come here.
3. Get ready for the medical examination.
4. Let me see.
5. Listen to me.

F. Scegliere la migliore descrizione per ogni vignetta:

1. Il dottore dà alcuni colpi sulla spalla di Paolo con il palmo della mano.
2. Il dottore è molto spiritoso.
3. Paolo compila la cartella clinica.
4. Buona sera, giovanotto.—Buona sera, signorina.
5. Settanta dollari!
6. Non vedo niente nella gola.

Oh, dottore, che dolore!



7. Il medico esamina l'orecchio.
8. Paolo decide di andarsene a casa.

Nome _____

Una scena da descrivere

Risponda con frasi complete in italiano alle seguenti domande sul disegno che Lei vede in questa pagina.

A. Domande generali:

1. Dove ha luogo la scena? _____

2. Quante persone ci sono nella scena? _____

3. Chi sono le persone? _____

4. Cosa fa ogni persona nella scena? _____

5. Quali sono gli oggetti che Lei vede nella scena? _____

B. Altre domande sulla scena.

6. Cosa dà l'infermiera alla paziente? _____

7. Cosa porta il giovane all'amica? _____
8. Cosa porta la giovane all'amica? _____

C. Cosa ne pensa Lei?

9. Perché la giovane è in ospedale?



Vocabolario:

6. dare to give
portare to bring

Nome: _____

La Salute

Italiano 3

Capitolo 8

A. Complete with the correct form of the expression "fare male".

1. (io) mi fa male la testa.
2. (lei) _____ gli occhi.
3. Marianna e tu _____ le mani.
4. A Pierino _____ la gola.
5. Alla Signora Friola _____ i piedi.
6. A te, _____ i denti.

B. Complete with il passato prossimo.

1. Irene si è fatta male al braccio.
2. Loro _____ male al ginocchio.
3. Noi _____ male alla spalla.
4. Voi _____ male al collo.
5. Felipe _____ male alla caviglia.

C. Vocabolario:

1. Una medicina che prendiamo per un mal di testa o la febbre. _____
2. L'usiamo per misurare la febbre. _____
3. Il cancro è una _____ che uccide a migliaia di persone.
4. La medicina è disponibile in forma di sciroppo o _____.
5. Io mi sento bene sono in buona _____.
6. L'ambulanza ha portato al ferito al _____.
7. Uso il fazzoletto di carta quando ho un _____.
8. Il dottore mi scrive una _____ per la medicina.
9. Quando ho una ferita o mi taglio, ho bisogno di un _____.

D. Give the plural:

1. l'occhio
2. il dente
3. l'orecchio
4. il braccio
5. il dito
6. la mano
7. il ginocchio
8. il piede

RELATIVE PRONOUNS

Che

A relative pronoun is used to introduce a clause that modifies a noun. **Che** (*that, which, who, whom*) can be used to replace either a person or a thing and can function as either the subject or the object of a clause. **Che** does not have gender differentiation.

La ragazza che vedi è la sorella di Pietro.

The girl (whom) you see is Peter's sister.

Il giovane che scrive è molto intelligente.

The young man who is writing is very intelligent.

Ti piacciono i libri che sto comprando?

Do you like the books (that) I am buying?

Ecco i libri che costano poco!

Here are the books that cost little!

Cui

Cui ([to] *whom*, [of] *whom*; [to] *which*, [of] *which*, etc.) is used instead of **che** when it is preceded by a preposition. Note that **cui** can refer to a person or a thing. Note also that the preposition **a** is often omitted with **cui**. All other prepositions must be expressed.

cui to whom, to which

a cui to whom, to which

con cui with whom, with which

di cui of whom, of which

da cui from whom, from which

in cui in whom, in which

per cui for whom, for which

su cui on whom, on which

La signora a cui (or simply: cui) parlavi è dottoressa.

Gli amici di cui parliamo sono in Italia.

L'albergo in cui starai è molto buono.

Nome: _____
Pronomi

Italiano 3
Capitolo 10

Complete with a pronoun: chi, che or cui.

1. Le cravatte _____ vendono in quel negozio sono belle.
2. _____ è amico di tutti non è amico di nessuno.
3. Il sofà su _____ ci sediamo è molto comodo.
4. I giovani di _____ ti ho parlato sono gentili.
5. Il problema _____ stiamo discutendo è serio.
6. _____ dorme non prende pesce.
7. _____ ti ha scritto questa poesia?
8. Le ragazze _____ arrivano adesso sono italiane.
9. La ditta in _____ lavori è molto grande.
10. Il romanzo _____ hai comprato è lungo.
11. _____ cerca trova.
12. Gli amici a _____ scrivo sono in vacanza.
13. I giovani _____ parlano sono studenti.
14. _____ fa da sè, fa per tre.
15. I turisti con _____ viaggiamo sono francesi.
16. _____ va piano va sano e lontano.
17. _____ ha, più vuole.
18. La materia _____ studia Maria è molto difficile.
19. La persona con _____ parliamo è il farmacista.
20. La medicina _____ prendi è per il raffreddore.
21. Il film _____ ho visto ieri era fantastico.
22. Questo è il giornale _____ tutti preferiscono.
23. Questo è il bar nel _____ servono un ottimo caffè.
24. Il vestito di _____ ti ho parlato costa molto.
25. Questi sono i pronomi _____ dovete studiare.

Il tuo amico ti mostra alcune fotografie di un viaggio all'estero. Esprimi quello che ti dice usando in cui per i luoghi e con cui per le persone.

cui

ESEMPLI: la trattoria / mangiare una cena straordinaria

Ecco la trattoria in cui ho mangiato una cena straordinaria.

OR: la ragazza / girare Parigi

Ecco la ragazza con cui ho girato Parigi.

1) la signorina / visitare i musei di Firenze

2) le zie / pranzare a Napoli

3) la chiesa / vedere un matrimonio

4) il museo / vedere il quadro più bello in vita mia

6) gli amici / viaggiare

ESERCIZIO B

Stai mostrando a un tuo amico una fotografia del gruppo con cui (with whom) hai fatto un viaggio in Italia. Descrivigli le persone nella foto.

che

ESEMPIO: il giovane / perdere sempre il denaro

Questo è il giovane che perdeva sempre il denaro.

1. il signore / conoscere Marcello Mastroianni

2. i ragazzi / parlare sempre in italiano

3. il ragazzo / visitare i suoi parenti a Roma

4. i ragazzi / comprare tutto in vista

5. il giovane / non mangiare mai niente

-ino	-etto	-one	-accio
------	-------	------	--------

These are the most common suffixes that can be attached to nouns and adjectives to give a particular connotation to their meaning. The suffix is attached after the final vowel is dropped.

1. -ino and -etto denote smallness and affection.

un gatto → un gattino	<i>a kitten</i>
un bacio → un bacetto	<i>a little kiss</i>

2. -one denotes largeness in both a literal and a figurative sense.

un ragazzo → un ragazzone	<i>a big boy</i>
un professore → un professorone	<i>an important professor</i>

Some feminine nouns become grammatically masculine when this suffix is attached.

una donna → un donnone	<i>a big (husky) woman</i>
una macchina → un macchinone	<i>a huge car</i>

3. -accio denotes ugliness or nastiness.

un ragazzo → un ragazzaccio	<i>a bad boy</i>
una parola → una parolaccia	<i>a bad word, a swear word</i>

Attenzione!

- Not all nouns and adjectives can be modified with suffixes. While the general meanings of suffixes can be learned through rules, their use can be learned only through practice and careful attention to context. You should use only those modified forms cited in the text or introduced by your instructor.

Facciamo pratica!

A. Trovate un equivalente inglese per le parole modificate da suffissi nelle precedenti Notizie di cronaca.

ESEMPIO: un maschietto → *a darling baby boy*

B. E ora provate a trovare l'equivalente inglese di queste espressioni.

- Si sono incontrati in un *alberghetto* di montagna.
- I vecchi dicono che i giovani d'oggi sono dei *ragazzacci*.
- Non fare quegli *occhiacci*! Mi fai paura.
- Abbiamo cenato in un *ristorantino* all'aperto.
- Che bel *nasetto* ha quella ragazza!
- Non leggere quel *libraccio*!
- Giovanni ha sposato un *donnone*.
- Hai visto la ragazza di Piero? È una *biondona*!
- Com'è la fidanzata di Mario? È una *brunetta* simpaticissima.
- Mi sono comprata un *vestitino* rosso e un *giaccone* di pelle.
- Vanna, mi daresti un *bacetto*?
- Sono arrivati davanti alla chiesa in un *macchinone* rosso.

Italiano 3/3H
Suffixes

Rewrite each expression using the appropriate suffixes.

- 1) un ragazzo molto piccolo _____
- 2) una giornata molto brutta _____
- 3) una persona che chiacchiera molto _____
- 4) un uomo molto simpatico _____
- 5) un libro molto grande _____
- 6) un ragazzo molto pigro _____
- 7) una parola cattiva _____
- 8) una casa molto piccola _____
- 9) una macchina grande _____
- 10) una persona che mangia molto _____

Describe 5 of your classmates using suffixes.

- 1) _____
- 2) _____
- 3) _____
- 4) _____
- 5) _____

Italiano 3/3H

Capitolo 10

Suffixes

A. Quale suffisso: *ino*, *one*, o *accio*? Completate le frasi con una delle parole seguenti e modificatela con il suffisso adatto.

PAROLE: bicchieri, tazza, simpatico, vestito, tempo, affare (*deal*), pigro, paese, lettera, ragazzo, bestia, parola

1. Graziella mi ha scritto una _____ molto affettuosa.
 2. Mi sono comprata un _____ di seta per la festa.
 3. Che _____ è Pierino! Dice sempre le _____!
 4. Carlo si è bevuto due _____ di birra.
 5. Secondo me i coccodrilli sono orribili: sono proprio delle _____.
 6. Abbiamo regalato agli sposi dodici _____ da caffè.
 7. Piove e fa un freddo terribile: che _____!
 8. Il signor Bianchi ha venduto la sua casa a un ottimo prezzo: ha fatto un _____.
 9. Dino è sempre allegro e gentile con tutti. È proprio un _____! E sua sorella Caterina com'è? O quella! Non studia, non lavora, è una _____!
 10. I miei nonni abitano in un _____ vicino a Verona.
- B. Qual è la parola adatta? Completate le frasi scegliendo fra i seguenti vocaboli.

VOCABOLI: nonnina, uccellino, omone, laghetto, panchine, libraccio, vecchietta, negozietto, pallone, portone, finestrino, scarponi, trenino, boccacce, sorellina

1. I ragazzi giocano a _____.
2. Nel parco c'è un bel _____ e ci sono molte _____.
3. La mia _____ è una _____ molto simpatica.
4. Povero _____! Perché lo hanno messo in gabbia (*cage*)?
5. Il marito di Paola è un uomo grande e grosso! È proprio un _____.
6. Perché leggi quel _____?
7. Chiudono il _____ della casa alle undici di sera.
8. Ho regalato alla mia _____ un trenino elettrico.
9. Quando viaggio in treno cerco sempre un posto vicino al _____.
10. —Dove hai comprato gli _____ da sci?
—Li ho comprati in un _____ di articoli sportivi a Cortina.
11. Prendi la medicina e non fare le _____!

Il mal di testa è un disturbo molto comune: colpisce almeno una volta il 95% della popolazione mondiale, indistintamente uomini e donne (queste, però, in misura maggiore), giovani e anziani. Sotto il termine cefalea, tuttavia, si raggruppano diversi tipi di mal di testa.

La grande distinzione operata dagli specialisti è quella tra cefalee primarie e secondarie: le prime sono una vera e propria malattia, le altre sono il sintomo di un altro disturbo, dall'influenza a una cattiva digestione, dall'ipertensione a un problema visivo.

Per curare con successo un mal di testa ricorrente, quindi, è fondamentale stabilirne l'esatta natura. In prima battuta il medico di riferimento è quello di famiglia che, conoscendo la "storia" del paziente e le sue abitudini, può elaborare una prima diagnosi e consigliare il percorso da intraprendere.

Se le terapie farmacologiche sono una risposta immediata ed efficace al dolore, il rischio di abusarne è concreto.

Adottare un corretto stile di vita diventa quindi la più valida strategia di prevenzione e cura:

l'alimentazione equilibrata, evitando l'abuso di caffeina, l'attività fisica praticata con costanza (dallo stretching alla corsa), sonno e pasti regolari tengono lontano lo stress e migliorano la salute dell'organismo in generale, creando le condizioni per evitare il dolore.

Esiste poi una serie di tecniche e rimedi naturali – come, per esempio, l'agopuntura, la chiropratica e la fitoterapia – in grado di combattere specificamente il disturbo e attenuare allo stesso tempo gli stati di ansia, che spesso ne costituiscono la principale causa.

Tutte le soluzioni dolci, alcune delle quali si prestano anche a cure fai da te, sono senz'altro consigliabili perché riportano il corpo e la mente a una situazione di equilibrio, aiutando anche a tenere lontano uno dei disturbi più frequenti del nostro tempo.

1. Quale sono le altre cause di un mal di testa?
2. Chi soffre di più da questa malattia?
3. Che cosa vuol dire la "storia" del paziente?
4. Qual'è un risultato di prendere troppa medicina?
5. Secondo l'autore, cosa si può fare, oltre prendere la medicina, per curare un mal di testa?
6. Quali sono alcuni rimedi naturali?
7. Qual'è la causa principale di un mal di testa?

NOME: _____

0:00-5:30



VIDEO: Una notte in compagnia dei volontari del soccorso della Croce Rossa di Bergamo. Ascoltate e rispondete:

1. Scrivete delle parole di vocabolario di questo capitolo:

- | | |
|----|----|
| 1. | 2. |
| 3. | 4. |
| 5. | 6. |

2. Che cos'è il 118?

3. Scrivete 3 ragioni per chiamare 118 in Italia:

- 1.
- 2.
- 3.

4. Quando telefonano al 118 che di solito?

5. Qual'è una grande soddisfazione per i volontari del soccorso?

6. Che cosa è successo al signore sulla barella? Perché?

7. Com'è il lavoro di autista di un'ambulanza? Come sapete?

8. Vi piacerebbe lavorare per il pronto soccorso? Scrivete 3 ragioni perché sì o perché no.

- 1.
- 2.
- 3.

Nome _____
Italiano 3/3H
Chapter 11
Il racconto "Subito...chiamate un'ambulanza"

Subito . . . chiamate un'ambulanza!

—Attento al camion! . . . Vai sotto! . . . Adesso lo vedi! . . . Attentooo!—

In quell'istante si udì uno stridore di freni.

Quando Fernando Fiero, che distrattamente attraversava la strada, sentì queste parole, non poté vedere il veicolo che si avvicinava ad alta velocità finì a gambe all'aria. Come capita ogni volta che è un incidente stradale, subito si formò un gruppo di passanti.

—Ch'è successo?—

—Quest'uomo stava attraversando la strada col rosso ed è stato investito.—

—Sarà ferito?—

Fernando, che in realtà non si era fatto neppure un graffio, ma ancora era in preda allo shock, stava per alzarsi quando sentì una mano sulla spalla.

—Non si muova. Io ho visto tutto. Questo è il mio biglietto da visita:

OTTAVIO PEPERONE

Avvocato e Procuratore

Studio Legale:
Viale Dante 55

Tel. 678-9384

—Ma non m'è successo niente. Non ho bisogno dell'avvocato. Mi lasci in pace—, disse Fernando.

—Un momento—, rispose l'avvocato Peperone a bassa voce. —Non dica neppure una parola e mi lasci parlare. Denunceremo l'accaduto alla compagnia d'assicurazione e tutt'e due diventeremo ricchi.— Poi, rivolgendosi alla folla, cominciò a gridare: —Subito, chiamate un'ambulanza. Quest'uomo è stato ferito gravemente. Bisogna trasportarlo d'emergenza al pronto soccorso.—

Mentre aspettavano l'arrivo dell'ambulanza, l'autista del camion si avvicinò a Fernando per vedere come stava.

—Ma non lo sa che si attraversa sulle strisce zebra a non al centro della strada? Per poco non è finito sotto.—

—Ma basta! Non vede che il mio cliente sta soffrendo terribilmente? Non gli dia più fastidio!—, disse l'avvocato.

vai sotto *you are going to be run over*

si udì *you could hear* lo stridore *screeching*

finì a gambe all'aria *fell on his back* come capita *as it happens*

è stato investito *was run over*

non si era fatto *had not suffered* il graffio *scratch* in preda allo shock *all shaken up*

mi lasci in pace *leave me alone* a bassa voce *in a low voice*

denunciare l'accaduto *to sue* diventare ricco *to become rich*

per vedere *to inquire, to find out*

le strisce zebra *crosswalk*

non gli dia più fastidio *don't bother him anymore*



—Ma. . . Mi è apparso davanti all'improvviso.—

—La pianti con tutte queste chiacchiere! Voi camionisti pensate di essere i padroni della strada.

45 Non pensate mai ai poveri pedoni. Ci vedremo in tribunale davanti al giudice e alla giuria.—

L'arrivo dell'ambulanza interruppe la conversazione. Due infermieri uscirono dall'ambulanza con una barella.

50 —Sbrigatevi—, gridava Peperone. —Non c'è tempo da perdere. Quest'uomo sta male. Portatelo in ospedale ed ingessategli la gamba. Fategli subito un'iniezione per calmargli i nervi perchè per poco non gli è venuto un colpo!—

55 Subito essi fecero un'iniezione di tranquillante a Fernando. Mentre l'ambulanza attraversava la città a sirene spiegate, l'autista si rivolse al collega e, scuotendo il capo e storcendo il muso, disse: —Questa non mi sembra proprio un'emergenza, nonostante
60 tutte le chiacchiere di quell'avvocatucolo. Non credo che questo paziente sia grave. Questa mattina invece

ho visto un vero incidente grave: un tamponamento a catena sull'autostrada alla periferia della città. E ad uno dei passeggeri il chirurgo ha dovuto amputare
65 la gamba.—

Fernando, che si stava riprendendo dagli effetti del tranquillante e si stava svegliando, udì solamente le ultime tre parole. Con uno scatto scese dalla barella, aprì la porta dell'ambulanza e saltò giù nella
70 strada gridando:

—Amputarmi la gamba! Neppure per un milione di dollari!—

la pianti *that's enough, no more*

il pedone *pedestrian*
la giuria *jury*

la barella *stretcher*

ingessare *to put in a cast*

venire un colpo *to suffer a heart attack*

a sirene spiegate *with sirens blasting*

nonostante *in spite of*

avvocatucolo = avvocato poco importante

il tamponamento a catena *pileup*
la periferia *outskirts*

lo scatto *jerk*

ESERCIZI

A. Rispondere secondo le situazioni della lettura:

1. Perchè Fernando non potè vedere il veicolo?
2. Che cosa si formò dopo l'incidente?
3. Fu ferito gravemente Fernando?
4. Che cosa portarono i due infermieri venendo fuori dall'ambulanza?
5. Che cosa pensava Fernando che gli avrebbero fatto i medici?

B. Rispondere secondo le situazioni personali:

1. Dove si deve attraversare la strada?
2. Chi decide il caso in tribunale?
3. Che cosa si applica su una ferita?
4. A che cosa serve un'ambulanza?
5. Di che cosa ha bisogno una persona che soffre di tensione nervosa?

C. Vocabolario. Individuare la parola che non appartiene nel gruppo (Choose the word that does not belong to the group):

1. il freno / la ruota / il camion / la mano / il veicolo
2. la querela / l'avvocato / il giudice / il tribunale / il pedone
3. la strada / la velocità / il semaforo / l'avvocato / l'autista
4. l'ambulanza / il pronto soccorso / l'ospedale / la ferita / il biglietto
5. la barella / l'infermiere / l'iniezione / la strada / il sedativo

Nome _____

Italiano 3/3H

Vocabolario- "Subito...chiamate un'ambulanza"

Use a word from the vocabulary list that best describes or completes the statement.

1. Quando qualcuno non fa molta attenzione _____
2. Un tipo di medico _____
3. Si tocca questa parte della macchina per fermare _____
4. Un rumore forte _____
5. Ti paga quando sei in un incidente stradale e non è colpa tua _____
6. Su questa piccola carta c'è scritto il numero di telefono e l'indirizzo di qualcuno

7. Un veicolo per portarti all'ospedale _____
8. Parlare molto _____
9. Quando c'è molta gente _____
10. Quando si rompe una gamba bisogna fare questo _____
11. Dodici persone che decidono se una persona è innocente _____
12. La persona che guida un camion o un autobus _____
13. È rosso, giallo, e verde _____
14. Molto serio _____
15. la Signorina Polvere è _____ della Signorina Posillico ?
16. Le linee nella strada dove le persone camminano _____
17. Fuori della città _____
18. L'autista di Coca-Cola porta le bevande alla scuola in _____
19. Un'altra modo per dire "sentire" _____